



INSTALLATIE HANDLEIDING

Ezio Motoren

Deze handleiding is geschikt voor de volgende motortypen:

- MPS35-06
- MPS35-10
- MPS45-20

Lees deze handleiding voordat u met de installatie begint. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot defecten die niet onder de garantie vallen.

Bezoek onze website www.brel-home.com voor meer informatie.



Scan hier de QR-code om de handleiding te downloaden en instructievideo's te bekijken.

Inhoudsopgave

Waarschuwingen	2
Bekabeling	3
Technische gegevens Ezio-motoren	3
Aansluitschema	4
Montage van de motor	4
Eindposities instellen	6

Waarschuwingen

Conformiteit Verklaring

Dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende Europese richtlijnen:

Richtlijn voor Radioapparatuur (RED) 2014/53/EU: Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie, zoals veiligheid, gezondheid, en efficiënt gebruik van het radiospectrum.

Laagspanningsrichtlijn (LVD) 2014/35/EU: Voldoet aan veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparatuur die werkt bij nominale spanningen tussen 50V en 1000V voor wisselstroom.

Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU: Voldoet aan de normen voor elektromagnetische emissies en immuniteit om storingen te voorkomen.

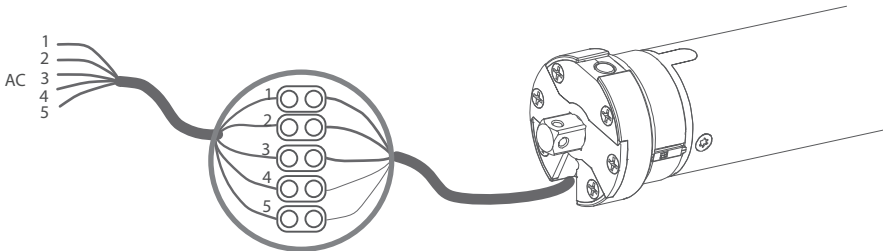
Richtlijn voor Beperking van Gevaarlijke Stoffen (RoHS) 2011/65/EU: Voldoet aan de richtlijnen met betrekking tot het gebruik van gevaarlijke stoffen.

Richtlijn voor Machinerichtlijn (MD) 2006/42/EC: Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften voor het ontwerp en de fabricage van machines, inclusief mechanische en elektrische veiligheid.

Opmerking: Dit document is een samenvatting. Raadpleeg de volledige conformiteitsverklaring voor gedetailleerde informatie.



Bekabeling



Motor Technical Data

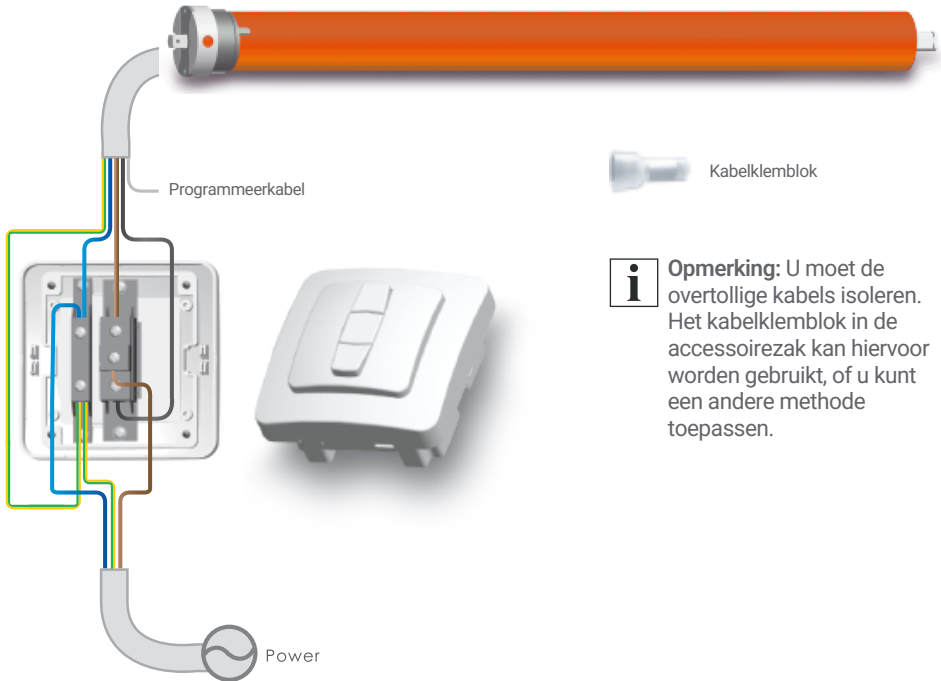
	MPS35-06	MPS35-10	MPS45-20
Werkspanning	230V	230V	230V
Vermogen	124W	124W	124W
Amperage	0.54A	0.54A	0.54A
Kracht (Nm)	6	10	20
Toeren (Tpm)	28	17	26
Lengte motor (mm)	595	595	595
Diameter motor (mm)	35	35	45
Diameter motorkop (mm)	40	40	60
Kabel (mm)	3000	3000	3000

General motor specifications:

Kabel	5 aderige kabel
Thermische beveiliging	Ja
Maximale looptijd	4 minuten
IP waarde	IP44
Werktemperatuur	-20°C tot +70°C

Deze motor kan parallel worden ingesteld!

Aansluitschema



i **Opmerking:** U moet de overtollige kabels isoleren. Het kabelklemblok in de accessoireszak kan hiervoor worden gebruikt, of u kunt een andere methode toepassen.

Montage van de motor

Button description



i **Opmerking:** Voor het instellen van de bovenste en onderste eindpositie wordt een speciale bedieningsschakelaar gebruikt. Na voltooiing van de instelling wordt deze schakelaar verwijderd en wordt de gewenste wandschakelaar voor normaal gebruik gemonteerd..

Montage van de motor

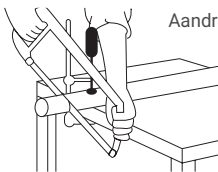
Bedrijfsinstructies

1. AC-aansluitmodus – referentiebedradingsschema
Voer bekabeling, isolatie en gebruik van accessoire-klemmen (of andere middelen) correct uit.
2. Instellen van de eindposities: Na het instellen van de eindposities, bij uitgeschakeld apparaat en met geheugenfunctie.

Motorinstallatie

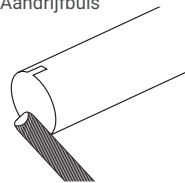
1. De aandrijfbuis moet nauwkeurig passen op de kroon en de aandrijvadapter.
2. Kies kroon en aandrijvadapter passend bij de aandrijfbuis.

1

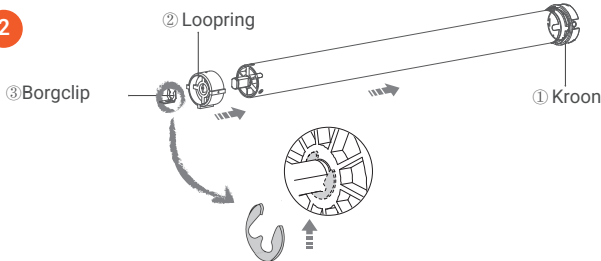


Aandrijfbuis

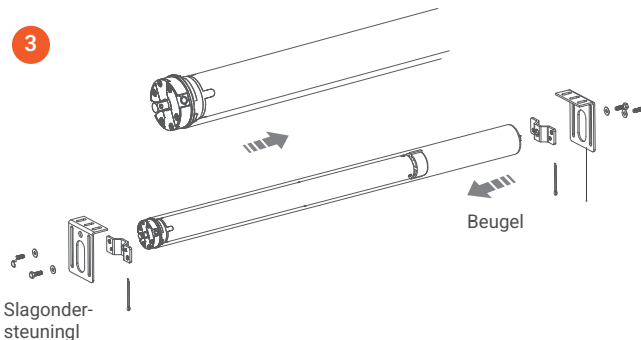
Aandrijfbuis



2



3

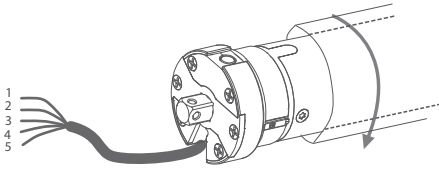


4

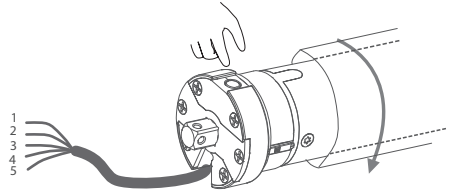
Zie bekabeling
(Side 3)

Eindposities instellen

1 Instelling van de snelheidsbegrenzer met de klok mee



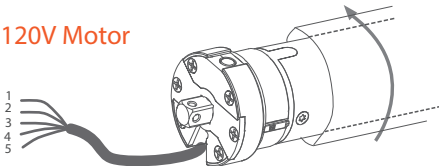
Wanneer de zwarte en blauwe kabel op de voeding zijn aangesloten, draait de aandrijvadapter met de klok mee.



Als de aandrijvadapter met de klok mee draait of stopt, druk dan op de instelknop van de eindschakelaar zodat de motoren met de klok mee draaien.

2 Instelling van de snelheidsbegrenzer tegen de klok in

120V Motor



1

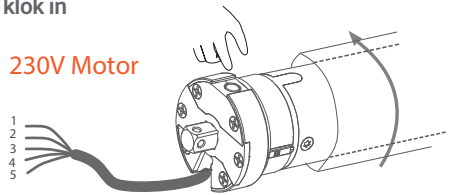
Wanneer de bruine en blauwe kabel op de voeding zijn aangesloten, draait de aandrijvadapter in tegengestelde richting..



Opmerking: Aansluiting: zie bekabeling (pagina 3).

Herhaal stap twee en drie om de begrenzing met/tegen de klok in nauwkeurig af te stellen.

230V Motor



2

Als de aandrijvadapter in omgekeerde richting draait of stopt, druk dan op de instelknop van de eindschakelaar zodat de motoren in omgekeerde richting draaien.

3

Draai de instelknop in de eindschakelkop los om de terugloopeindpositie te bevestigen.

Faults and Solutions

Nummer	Probleem	Oorzaak	Oplossing
1	De motor loopt niet	Mogelijk is er sprake van kortsluiting of is de printplaat of motor defect	Neem contact op met de servicetechnici om de begrenzing in te stellen



INSTALLATION MANUAL

Ezio Motoren

This manual is suitable for the following motor types:

- MPS35-06
- MPS35-10
- MPS45-20

Read this manual before starting installation. Failure to follow the instructions may result in defects that are not covered by the warranty.

Visit our website www.brel-home.com for further information.



Scan the QR code to download the manual and view installation videos.

Table of Contents

Warnings	2
Wiring	3
Technical data of Ezio motors	3
Wiring diagram	4
Motor installation	4
Setting the end positions	6

Warnings

Declaration of Conformity

This product complies with the essential requirements of the following European directives:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU: Meets the requirements for radio communication, including safety, health and efficient use of the radio spectrum.

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU: Meets the safety requirements for electrical equipment operated with rated voltages between 50 V and 1000 V AC.

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU: Meets the standards for electromagnetic emissions and immunity to avoid interference.

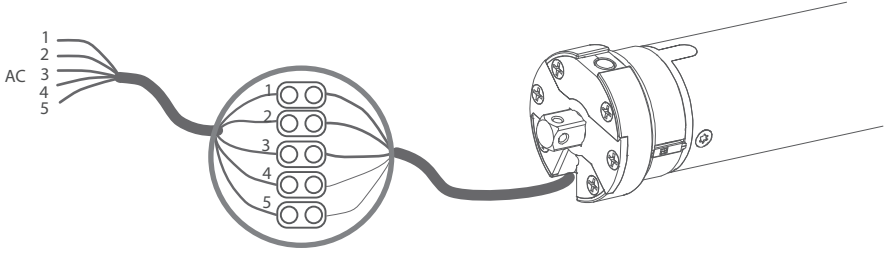
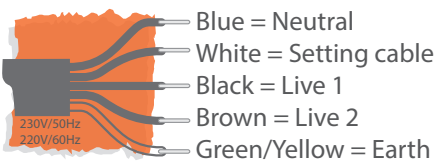
Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2011/65/EU: Complies with the restrictions on the use of certain hazardous substances.

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC: Meets the safety requirements for the design and manufacture of machinery, including mechanical and electrical safety.

Note: This document is a summary. Please refer to the full Declaration of Conformity for detailed information.



Wiring



Motor Technical Data

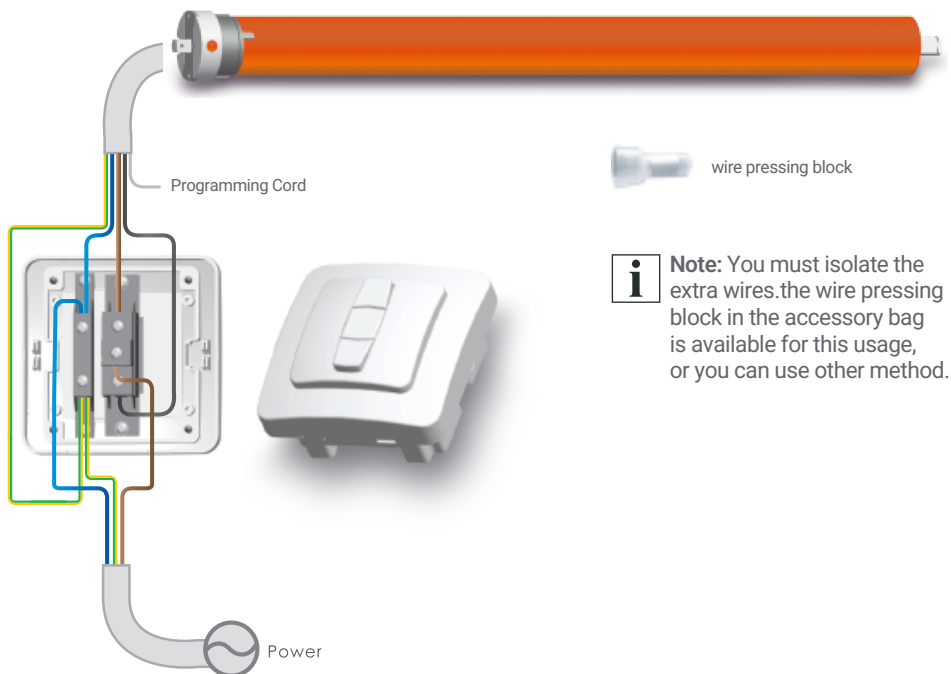
	MPS35-06	MPS35-10	MPS45-20
Operating voltage:	230V	230V	230V
Power:	124W	124W	124W
Current	0.54A	0.54A	0.54A
Torque (Nm)	6	10	20
Speed (rpm)	28	17	26
Motor length (mm)	595	595	595
Motor diameter (mm)	35	35	45
Motor head diameter (mm)	40	60	60
Cabel (mm)	3000	3000	3000

General motor specifications:

Cable	5 adrige Kabel
Thermal protection	Ja
Maximum running time	4 Minuten
Protection rating	IP44
Operating temperature	-20°C tot +70°C

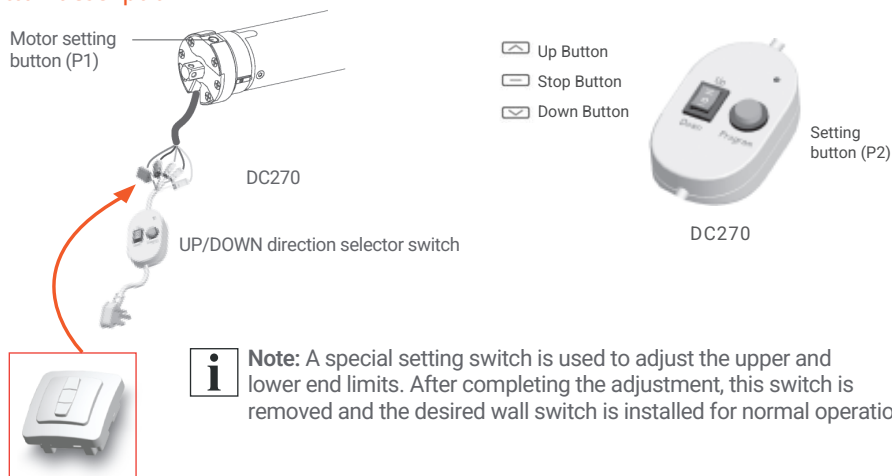
This motor can be set in parallel operation.

Wiring Diagram



Motor Installation

Button description



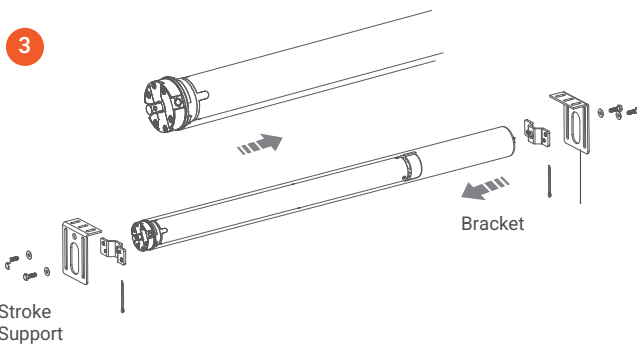
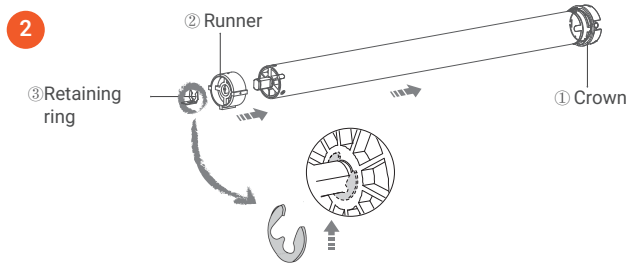
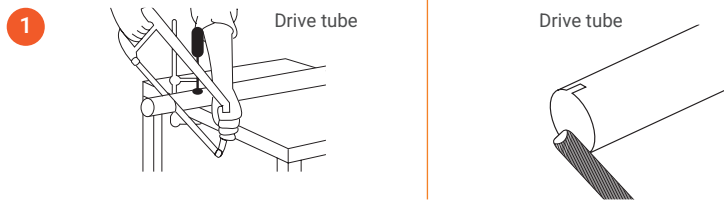
Motor Installation

Operating instructions

1. AC connection mode – refer to wiring diagram.
Ensure correct wiring, insulation and use of the accessory package (or other suitable methods).
2. End position setting: After setting the end limits, with the device switched off and with memory function enabled.

Motor installation

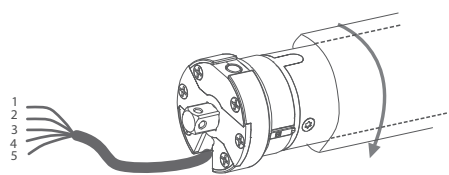
1. The drive tube must fit precisely with the crown and the drive adapter.
2. Select the crown and drive adapter suitable for the drive tube..



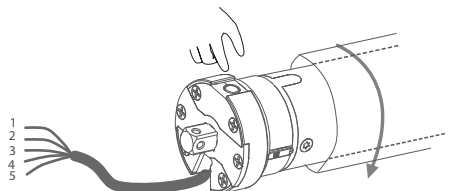
4 See Wiring
(Side 3)

Limit position setting

1 Clockwise rotation limit switch setting



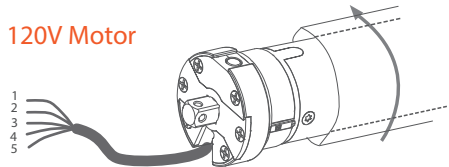
When the black and blue wires are connected to the power supply, the drive adapter rotates clockwise.



If the drive adapter rotates clockwise or stops (black and blue wires connected), press the limit switch setting button so that the motor rotates clockwise.

2 Counter-clockwise rotation limit switch setting

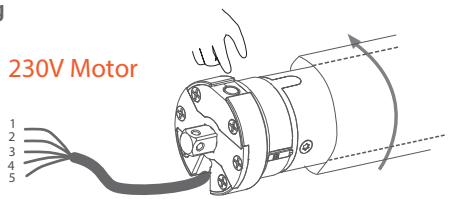
120V Motor



When the brown and blue wires are connected to the power supply, the drive adapter rotates counter-clockwise.

i Note: Connection: see wiring (page 3)
Repeat steps two and three to accurately set the clockwise and counter-clockwise limits.

230V Motor



If the drive adapter rotates in the opposite direction or stops (brown and blue wires connected), press the limit switch setting button so that the motor rotates in the opposite direction.

3 Loosen the adjustment knob on the limit switch head to confirm the return end position.

Faults and Solutions

No.	Problem	Cause	Solution
1	Motor does not run	Possible short circuit or defective PCB or motor	Contact customer service engineers to set the limit



INSTALLATION HANDBUCH

Ezio Motoren

Dieses Handbuch ist für die folgenden Motortypen geeignet:

- MPS35-06
- MPS35-10
- MPS45-20

Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Mängeln führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

Besuchen Sie unsere Website www.brel-home.com für weitere Informationen



Scannen Sie den QR-Code hier, um das Handbuch herunterzuladen und Anleitungsvideos anzusehen

Inhaltsangabe

Warnungen	2
Verkabelung	3
Technische Daten Ezio-Motoren	3
Anschlussplan	4
Einbau des Motors	4
Endpositionen einstellen	6

Warnungen

Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien:

Funkanlagenrichtlinie (RED) 2014/53/EU: Erfüllt die Anforderungen an die Funkkommunikation wie Sicherheit, Gesundheit und effiziente Nutzung des Funkspektrums.

Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU: Erfüllt die Sicherheitsanforderungen für elektrische Betriebsmittel, die mit Nennspannungen zwischen 50 V und 1000 V bei Wechselstrom betrieben werden.

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU: Erfüllt die Normen für elektromagnetische Emissionen und Störfestigkeit zur Vermeidung von Interferenzen.

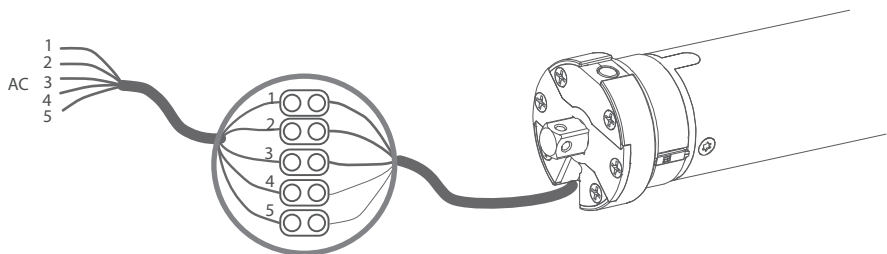
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS) 2011/65/EU: Entspricht den Richtlinien über die Verwendung gefährlicher Stoffe.

Maschinenrichtlinie (MD) 2006/42/EC Erfüllt die Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und Herstellung von Maschinen, einschließlich der mechanischen und elektrischen Sicherheit.

Hinweis: Dieses Dokument ist eine Zusammenfassung. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der vollständigen Konformitätserklärung.



Verkabelung



Technische Daten des Motors

	MPS35-06	MPS35-10	MPS45-20
Betriebsspannung:	230V	230V	230V
Leistung:	124W	124W	124W
Stromstärke	0.54A	0.54A	0.54A
Kraft (Nm)	6	10	20
Drehzahl (U/min)	28	17	26
Länge des Motors (mm)	595	595	595
Motordurchmesser (mm)	35	35	45
Durchm. Motorkopf (mm)	40	60	60
Kabel (mm)	3000	3000	3000

Voor deze Ezio motoren gelden de volgende specificaties:

Kabel	5 adrige Kabel
Thermischer Schutz	Ja
Maximale Laufzeit	4 Minuten
IP-Wert	IP44
Betriebstemperatur	-20°C tot +70°C

Dieser Motor kann parallel eingestellt werden!

Anschlussplan



Einbau des Motors

Buttonbeschreibung



Einbau des Motors

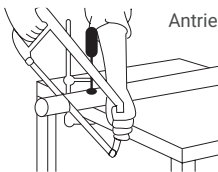
Betriebshinweis

1. AC-Anschlussmodus Referenz-Schaltplan:
Bitte Verkabelung, Isolierung, Verwendung von Zubehörpaket-Spulen (oder anderen Mitteln) vornehmen.
2. Einstellen der Endposition:
Nach der Endlageneinstellung, bei ausgeschaltetem Gerät und mit Speicherfunktion.

Motorinstallation

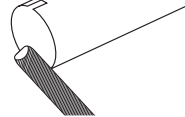
1. Das Antriebsrohr muss passgenau mit der Krone und dem Antriebsadapter sitzen.
2. Krone und Antriebsadapter bitte passend zum Antriebsrohr auszuwählen.

1

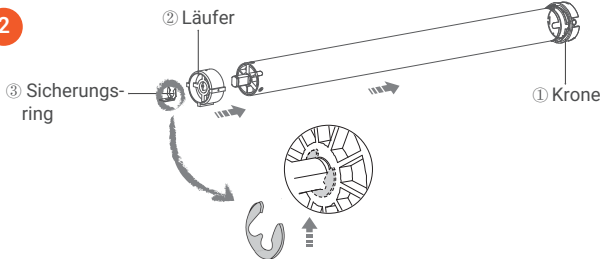


Antriebsrohr

Antriebsrohr



2

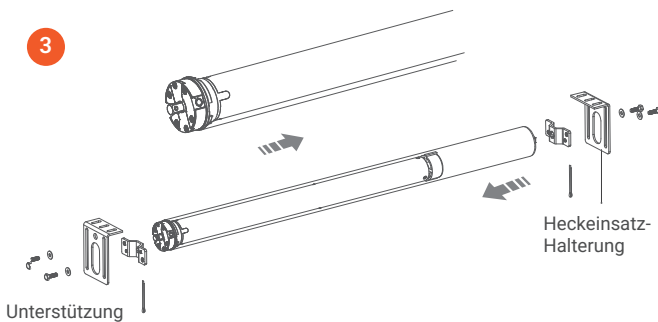


② Läufer

③ Sicherungs-
ring

① Krone

3



Unterstützung

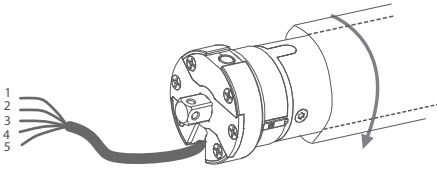
Heckeinsatz-
Halterung

4

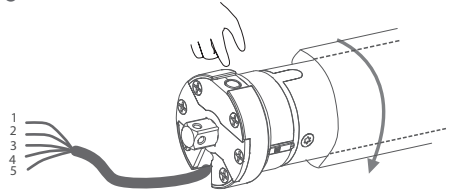
Siehe Verkabelung
(Seite 3)

Endpositionen einstellen

1 Einstellung des Drehzahlbegrenzers im Uhrzeigersinn



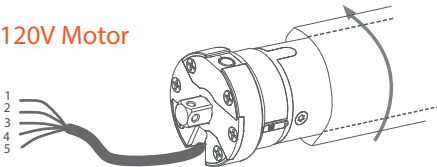
Wenn das schwarze und das blaue Kabel an die Stromversorgung angeschlossen werden, dreht sich der Antriebsadapter im Uhrzeigersinn..



Wenn sich der Antriebsadapter im Uhrzeigersinn dreht oder stoppt (das schwarze und das blaue Kabel sind mit der Stromversorgung verbunden), drücken Sie die Einstelltaste am Endschalter, damit sich die Motoren im Uhrzeigersinn drehen.

2 Einstellung des Drehzahlbegrenzers gegen den Uhrzeigersinn

120V Motor



1

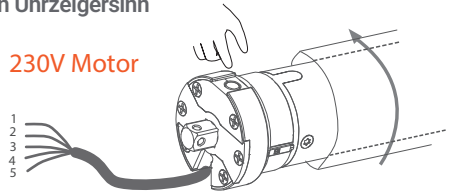
Wenn das braune und der blaue Kabel mit Strom verbunden sind, dreht sich der Antriebsadapter in umgekehrter Richtung..



Hinweis: Anschluss: siehe Verkabelung (Seite 3).

Wiederholen Sie Schritt zwei und drei, um die Begrenzung im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn genau einzustellen.

230V Motor



2

Wenn sich der Antriebsadapter in umgekehrter Richtung dreht oder stoppt (das braune und das blaue Kabel sind mit der Stromversorgung verbunden), drücken Sie die Einstelltaste am Endschalter, damit sich die Motoren in umgekehrter Richtung drehen.

3

Lösen Sie die Einstellknopf im Endschalterkopf, d. h. bestätigen Sie die Rücklaufendposition.

Fehler und Lösung

Nummer	Problem	Grund	Lösung
1	Der Motor läuft nicht.	Möglicherweise liegt ein Kurzschluss vor oder die Platine oder der Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an die Ingenieure für den Kundendienst, um die Grenze festzulegen.



MANUEL D'INSTALLATION

Moteurs Ezio

Ce manuel est adapté aux types de moteurs suivants:

- MPS35-06
- MPS35-10
- MPS45-20

Veuillez lire ce manuel avant de commencer l'installation. Le non-respect des instructions peut entraîner des défauts qui ne sont pas couverts par la garantie.

Visitez notre site web www.brel-home.com pour plus d'informations.



Scannez le code QR ici pour télécharger le manuel et visionner les vidéos d'instruction.

Table des matières

Avertissements	2
Câblage	3
Données techniques des moteurs Ezio	3
Schéma de raccordement	4
Montage du moteur	4
Réglage des positions finales	6

Avertissements

Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes :

Directive relative aux équipements radio (RED) 2014/53/UE: Conforme aux exigences en matière de communication radio telles que la sécurité, la santé et l'utilisation efficace du spectre radio.

Directive basse tension (LVD) 2014/35/UE: Conforme aux exigences de sécurité pour les équipements électriques fonctionnant à des tensions nominales comprises entre 50 V et 1000 V en courant alternatif.

Directive compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE: Conforme aux normes relatives aux émissions électromagnétiques et à l'immunité afin d'éviter les interférences.

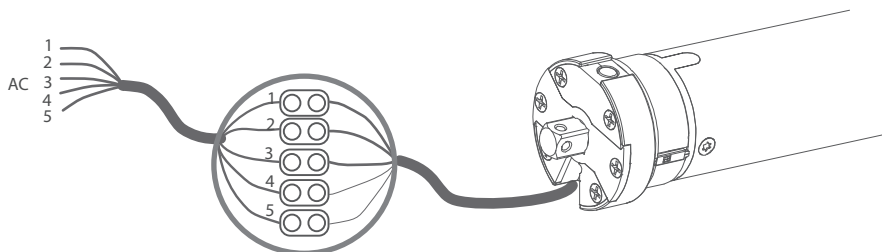
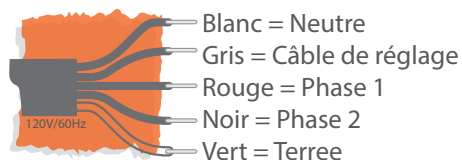
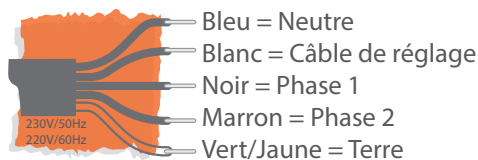
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) 2011/65/UE: Conforme aux directives concernant l'utilisation de substances dangereuses.

Directive Machines (MD) 2006/42/CE: Conforme aux exigences de sécurité relatives à la conception et à la fabrication des machines, y compris la sécurité mécanique et électrique.

Remarque: Ce document est un résumé. Pour des informations détaillées, veuillez consulter la déclaration de conformité complète.



Câblage



Données techniques du moteur

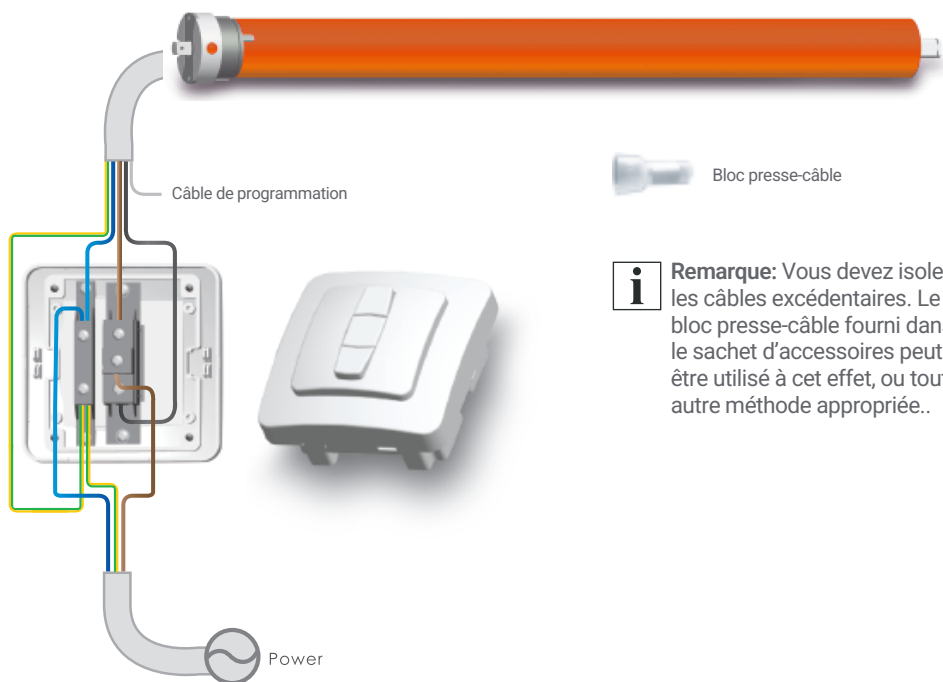
	MPS35-06	MPS35-10	MPS45-20
Tension de service	230V	230V	230V
Puissance	124W	124W	124W
Courant	0.54A	0.54A	0.54A
Couple (Nm)	6	10	20
Vitesse (tr/min)	28	17	26
Longte motor (mm)	595	595	595
Longueur du moteur (mm)	35	35	45
Diamètre du moteur (mm)	40	60	60
Câbelage (mm)	3000	3000	3000

General motor specifications:

Câble	Câble à 5 conducteurs
Protection thermique	Oui
Temps de fonctionnement maximal	4 minutes
Indice de protection	IP44
Température de fonctionnement	-20°C tot +70°C

Ce moteur peut être réglé en parallèle !

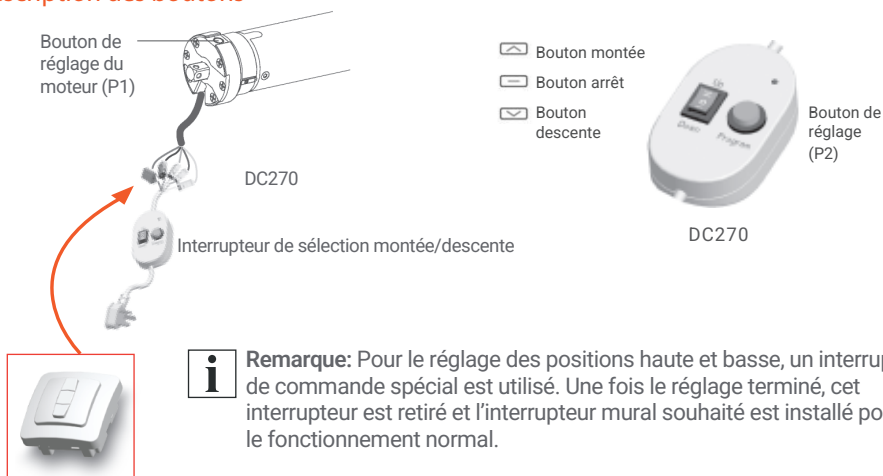
Schéma de raccordement



i Remarque: Vous devez isoler les câbles excédentaires. Le bloc presse-câble fourni dans le sachet d'accessoires peut être utilisé à cet effet, ou toute autre méthode appropriée..

Montage du moteur

Description des boutons



i Remarque: Pour le réglage des positions haute et basse, un interrupteur de commande spécial est utilisé. Une fois le réglage terminé, cet interrupteur est retiré et l'interrupteur mural souhaité est installé pour le fonctionnement normal.

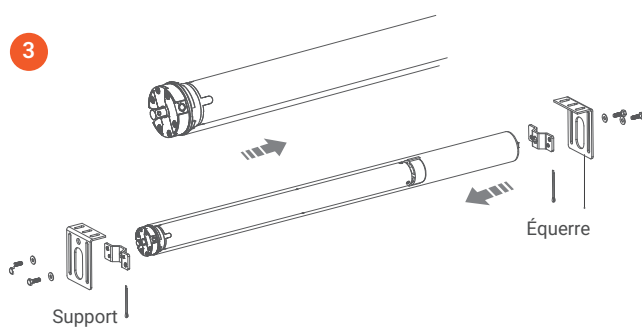
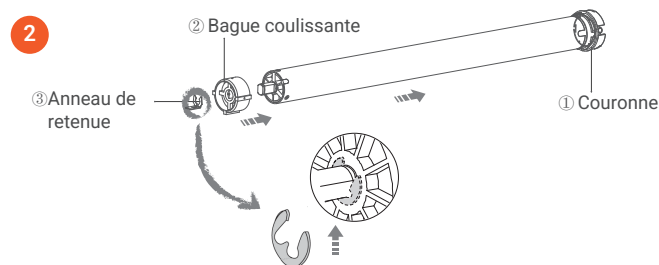
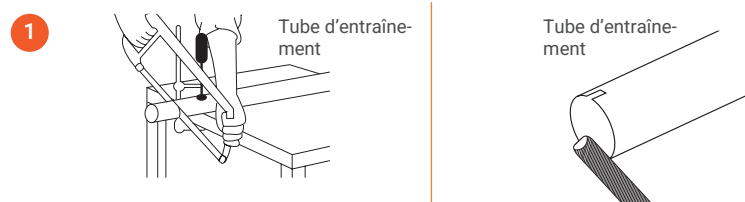
Montage du moteur

Instructions de fonctionnement

1. Mode de raccordement AC – schéma de référence Effectuez le câblage, l'isolation et l'utilisation des bornes du kit d'accessoires (ou d'autres moyens appropriés).
2. Réglage des positions finales Après le réglage des fins de course, lorsque l'appareil est hors tension et avec la fonction mémoire.

Installation du moteur

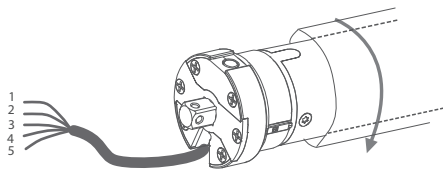
1. Le tube d'entraînement doit s'adapter précisément à la couronne et à l'adaptateur d'entraînement.
2. Veuillez choisir la couronne et l'adaptateur d'entraînement adaptés au tube d'entraînement..



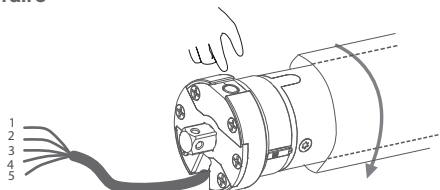
4 Voir le câblage
(Page 3)

Réglage des positions finales

1 Réglage du limiteur de course dans le sens horaire



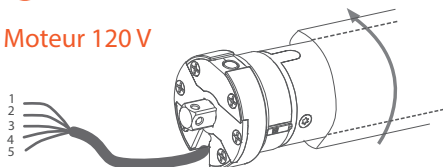
Lorsque les câbles noir et bleu sont raccordés à l'alimentation, l'adaptateur d'entraînement tourne dans le sens horaire.



Si l'adaptateur d'entraînement tourne ou s'arrête dans le sens horaire, appuyez sur le bouton de réglage du fin de course afin que le moteur tourne dans le sens horaire.

2 Réglage du limiteur de course dans le sens antihoraire

Moteur 120 V



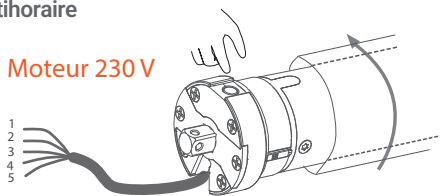
1

Lorsque les câbles marron et bleu sont raccordés à l'alimentation, l'adaptateur d'entraînement tourne dans le sens inverse.

i Remarque: Raccordement : voir le câblage (page 3).

Répétez les étapes deux et trois afin de régler précisément les limites dans le sens horaire et antihoraire.

Moteur 230 V



2

Si l'adaptateur d'entraînement tourne ou s'arrête dans le sens inverse, appuyez sur le bouton de réglage du fin de course afin que le moteur tourne dans le sens inverse.

3

Desserrez le bouton de réglage sur la tête du fin de course afin de confirmer la position finale de retour.

Faults and Solutions

Numéro	Problème	Cause	Solution
1	Le moteur ne fonctionne pas	Il peut y avoir un court-circuit ou la carte électronique ou le moteur est défectueux	Contactez les ingénieurs du service après-vente afin de régler la limite